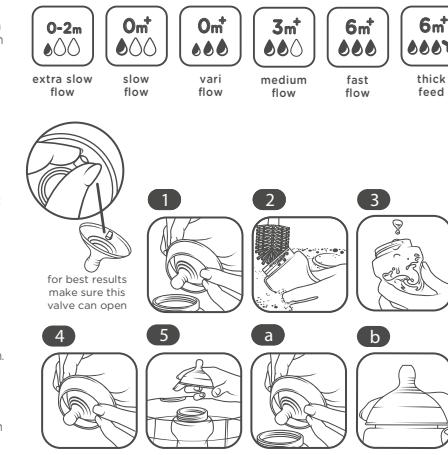


# 240mm

FRONT WHEN FOLDED



# 300mm

## EN | FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH

### WARNING!

- Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.
- Always check food temperature before feeding. Heating in a microwave oven may produce localised high temperatures. Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Glass bottle may break.
- When making up a feed, follow the formula milk manufacturer's instructions.
- The bottle hood can pose a suffocation hazard - keep out of the reach of children.

**CLEANING**  
Before first use, clean the product. Clean before each use. Always wash the product immediately after use. Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher (top shelf only). Do not clean with solvents or harsh chemicals. Do not allow product to come into contact with oil based foods (e.g. oil/tomato based sauces) as staining will occur. Do not turn the teat inside out for cleaning. Damage could result. Use a teat brush.



**TAKE EXTRA CARE** when cleaning the sensitive anti-colic teat is important. In order to ensure optimum venting the teat valve is manufactured using a thinner silicone than the teat itself and therefore care needs to be taken during cleaning to ensure no damage is caused.

**DO NOT USE A TEAT BRUSH** or any other implement to clean the anti-colic teat and/or the feeding hole as damage such as splits and tears may occur. However, performance of the teat may be affected if the anti-colic valve is not cleaned thoroughly after each use. Ensure valve is flushed with warm water during cleaning.

**STERILISING**  
Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. Suitable for all forms of sterilisation by steam (electric or microwave), boiling or cold water tablet/ liquid solution.

- After each use disassemble all parts of the bottle.
- Wash thoroughly with hot soapy water.
- Rinse all components using fresh water.
- After rinsing, re-assemble the teat and screw ring.
- Place all components including the teat and screw ring assembly in the steriliser. After sterilisation the teat can then be picked up using the screw ring and used as normal.

**ASSEMBLY OF YOUR TEAT AND SCREW RING**  
a. Due to the larger size of Tommee Tippee's new teat and screw ring, care needs to be taken during assembly to ensure that the teat is in the correct position shown (diagram a).

b. The best method of assembly of the teat and screw ring is to carefully pull the teat through the ring in different directions to ensure the silicone lip fully 'clips' over the edge of the screw ring. The area where the teat and screw ring meet should be flush as shown (diagram b). Though you may find this tricky at first, you will quickly develop a technique and find it as easy as a conventional teat and screw ring.

**STORAGE AND USE**  
Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Do not store or leave in direct sunlight or near a source of heat. Do not store with or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals. Not suitable for use in a conventional oven or a combination microwave oven with the grill feature switched on. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. For safety and hygiene reasons it is recommended the a feeding teat is replaced at least every 2 months. Do not heat in a microwave with bottle sealed. Remove teat, locking ring and bottle hood.

## FR | POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT

### ATTENTION !

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte. Des accidents peuvent se produire lorsque le bébé est seul avec le biberon, notamment si les pièces ne sont pas assemblées.
- Ne jamais utiliser une tétine comme une sucette.
- Une succion continue et prolongée peut entraîner des caries. Des caries chez les jeunes enfants peuvent apparaître même avec des boissons non sucrées. Cela peut se produire si le bébé tête durant de longues périodes durant la journée, et notamment durant la nuit, lorsqu'il a peu de salive ou lorsqu'il utilise sa tétine comme une sucette.
- Toujours vérifier la température avant de proposer le biberon à l'enfant. Chauder le contenu au micro-onde peut provoquer de hautes températures localisées. Faites très attention. Toujours remettre le liquide pour s'assurer d'une température homogène et tester la température avant de servir.
- Jetez au moins une fois par mois.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Les biberons en verre peuvent se casser.
- Le bouchon présente un risque d'étouffement - tenir hors de la portée des enfants.

**NETTOYAGE**  
Avant la première utilisation, nettoyer le produit. Laver le biberon avant chaque usage. Toujours laver le biberon après chaque utilisation. Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le lave-vaiselle (étage supérieur seulement). Ne pas laver avec des solvants ou autres produits chimiques. Ne pas laisser ce produit entrer en contact avec des aliments à base d'huile (par ex. vinaigrette/sauce tomate) pour éviter toute tache ou coloration. Ne pas retourner entièrement la tétine pour la laver, elle pourrait être endommagée. Utiliser un goupillon.

**FAIRE ATTENTION** lors du nettoyage de la valve anti-coliques. Afin d'assurer une ventilation optimale, la valve a été conçue à partir d'un silicone plus fin que la partie supérieure, il faut donc la manipuler avec précaution pour ne pas l'endommager.

**NE PAS UTILISER** de goupillon ou tout autre instrument pour nettoyer la valve anti-colique, car cela pourrait l'endommager. La performance de la tétine peut être affectée si la valve anti-colique n'est pas nettoyée correctement après chaque utilisation. La rincer avec de l'eau chaude durant le nettoyage.

**STERILISATION**  
Avant la première utilisation, placer la tétine dans de l'eau bouillante durant 5 minutes afin de garantir une bonne hygiène. Convient à la stérilisation par vapeur d'eau (électrique et micro-ondes), par ébullition, ou par solution de pastilles/liquides de stérilisation à froid.

1. après chaque utilisation, démonter chaque partie du biberon.  
2. le laver entièrement avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.  
3. rincer tous les composants à l'eau froide.  
4. après rinçage, assembler à nouveau le biberon et sa bague.  
5. placer tous les composants incluant la tétine et sa bague dans le stérilisateur. Après la stérilisation, la tétine peut être remplacée en utilisant la bague.

**ASSEMBLAGE DE LA TÉTINE ET SA BAGUE**  
a. En raison de la largeur de la nouvelle tétine Tommee Tippee et de sa bague, faites attention durant l'assemblage à replacer la tétine dans une position correcte.

b. La meilleure méthode pour assembler la tétine et sa bague est de tirer la tétine à travers l'anneau dans différentes directions afin de s'assurer que le rebord soit bien emboîté dans la bague. La tétine et la bague doivent se rencontrer au même niveau. Bien que vous puissiez trouver l'assemblage délicat au début, vous développerez rapidement une technique et la trouverez aussi facile que pour les autres tétines.

**ENTREPOSAGE ET UTILISATION**  
Inspecter la tétine avant chaque utilisation et la tirer délicatement dans toutes les directions pour bien la placer. Ne pas entreposer ou laisser la tétine en plein soleil ou près d'une source de chaleur. Ceci pourrait endommager le produit. Ne pas entreposer et ne pas mettre en contact avec des solvants ou autres produits chimiques. Ne convient pas à une utilisation dans un four conventionnel ou un four à micro-ondes combiné avec le grill allumé. Ne pas laisser la tétine en plein soleil ou près d'une source de chaleur, ou dans une solution de stérilisation plus longtemps que ce qui est recommandé, au risque de déformer la tétine. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, il est recommandé de remplacer la tétine tous les 2 mois minimum. Ne pas chauffer au micro-ondes le biberon scellé. Enlever la tétine, la bague, ainsi que le protège-tétine.

## ES | PARA LA SEGURIDAD Y SALUD DE SU BEBÉ

### ADVERTENCIA!

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes cuando se han dejado a los bebés solos con el biberón, bien porque el niño se ha caído o porque el biberón se ha desmontado.
- Nunca utilice las tetinas como chupete.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries. Incluso cuando se líquidos no azucarados. Esto puede ocurrir si se deja que el niño use el biberón mucho tiempo durante el día y, sobre todo por la noche, cuando el flujo de saliva se reduce, o si la tetina se usa como si fuera un chupete.
- Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de la toma. Caliente en un microondas puede producir altas temperaturas localizadas. Tenga sumo cuidado cuando utilice el microondas. Remueva o agite siempre bien los alimentos para que el calor se distribuya por igual, y pruebe la temperatura antes de dar la toma.
- Mantener firme el alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Los biberones de vidrio se pueden romper.
- El tapón higiénico puede suponer un peligro de asfixia - manténgalo fuera del alcance de los niños.

### LIMPIEZA

Antes de usarlo por primera vez, limpíe el producto. Limpíala antes de cada uso. Lave siempre el producto inmediatamente después de cada uso (solo para la cesta superior). Lávela muy bien con agua caliente y jabónosa o en un lavavajillas. No la lave ni deje que entre en contacto con disolventes o sustancias químicas fuertes. No deje que el producto entre en contacto con alimentos con base de aceite (por ej. aceite/salsas de tomate) ya que podrían mancharlo. No vuelva la tetina del revés para limpiarla, pues podría estropearla. Use una escobilla para tetinas.



**TENGA SUMO CUIDADO** al limpiar la sensible válvula anticolítica de la tetina. Para la eliminación óptima de aire, la válvula de la tetina está hecha de una silicona más delgada que la de la propia tetina, por lo que habrá que tener cuidado al limpiarla para que no se estropee.

**X NO USE** una escobilla para tetinas ni ningún otro instrumento para limpiar la válvula anticolítica, pues podría rasgarla o estropearla. No obstante, el funcionamiento de dicha válvula podría verse afectado de no limpiarla correctamente después de cada uso.

Asegúrese de irrigar la válvula con agua caliente durante la limpieza.

### ESTERILIZACIÓN

Antes de la tetina por primera vez, métala en agua hirviendo durante 5 minutos. Así se asegura la higiene. Acto para la esterilización por vapor (eléctrica y mediante microondas), por hervor o tabletas de agua fría / solución líquida.

- Desmonta todas las piezas del biberón después de cada uso.
- Lávala muy bien con agua fría y jabón.
- Acárate todas las piezas con agua fría.
- Una vez acárradas, vuelve a colocar la tetina en el anillo.
- Meta todas las piezas del biberón, incluida la tetina y el anillo rosado, en el esterilizador. Una vez esterilizada, la tetina se puede sacar cogiéndola del anillo y el esterilizador.

Al principio tal vez el resultado algo difícil colocar la tetina en el anillo, pronto dará con una técnica que la resultará igual de fácil que con las tetinas y anillos habituales.

### ALMACENAMIENTO Y USO

Antes de cada uso, inspeccione la tetina y tire de ella en todas direcciones. No almacene la tetina a la luz directa del sol ni tampoco cerca de una fuente de calor. No la almancene ni deje la tetina a la luz directa del sol ni tampoco cerca de una fuente de calor. No utilice en un horno convencional ni en un microondas con el gratinador encendido. No deje la tetina a la luz directa del sol, ni tampoco en el desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado, pues podría debilitarse. Por razones de higiene y seguridad se recomienda cambiar la tetina al menos cada 2 meses. No caliente la comida en un microondas con el biberón cerrado. Quite la tetina, el anillo y el tapón abombado.

## NL | VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KINDJE

### WAARSCHUWING!

- Dit product altijd onder toezicht van een volwassene gebruiken. Er zijn ongelukken gebeurd in situaties waarin baby's alleen met drinkhulpmiddelen werden achtergelaten omdat de baby veel of onderdelen van het product waren losgekomen.
- Spelen die voor voeding worden gebruikt, mogen nooit als spopwend worden gebruikt.
- Continu en langdurig zuigen aan flessen met vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Tandbederf bij jonge kinderen kan zelfs optreden als ongezonde drukken worden gegeven, bijvoorbeeld wanneer baby's van flessen gedurende lange periodes overdag gebruiken in voorbij de nacht wakker blijven.
- De temperatuur van de teetjes moet altijd tijdens voeding aan uw kindje worden gegeven. Bij het opwarmen in een magnetron is de warmte niet altijd gelijkmatig verdeeld en kunnen sommige delen zeer hoge temperaturen hebben. Het voedsel daarom altijd goed roeren en de temperatuur altijd controleren vooraf voeding gegeven.
- Weggoen bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veter of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor wonden krijgen.
- Glazen flessen kunnen breken.
- De hygiënedop kan een verstikkingsgevaar vormen - buiten bereik van kinderen houden.

### REINIGING

Het product voor het eerste gebruik reinigen. Vóór gebruik altijd reinigen. Het product altijd direct na gebruik wassen. In een warme sopaptafel of met schoon water afspoelen, of in de vaatwasmachine reinigen. Niet reinigen met oplosmiddelen of bijtende chemicaux. Het product niet in aanraking laten komen met voeding op olebasis (bijvoorbeeld sauzen op basis van olie/tomatensaus) omdat dit leidt tot vlekken. De spelen niet binnensteboven keren om te reinigen. Dit kan schade veroorzaken. Gebruik een speenborstel.



**GEXTRA ZORGVULDIG TE WERK** als u de gevoelige anti-koliekspoonmaakt. Voor optimale ontlasting is de speenkegel gemaakt van een dunneerre silicone dan de speen zelf en daarom moet deze voorzichtig worden gereinigd om beschadiging te voorkomen.

**GEBRUIK GEEN** speenborstel of ander voorwerp om de antikoliekspoon te maken, omdat daarmee de klep kan scheuren en beschadigen. Daartegenover staat dat de werking van de speen achteruit kan gaan als de antikoliekspoon niet grondig na gebruik wordt gewassen. De klep moet met warm water worden doorgespoeld.

**STERILISATIE** Prima del primer uso, pulir el producto. Pulir el producto prima de usarlo ogni volta. Lavare sempre el producto inmediatamente dopo l'uso. Lavare con acqua calda saponata e sciaccuare con acqua pulita o in lavavajillas (solo ripiano superiore). Non pulire con solventi o sostanze chimiche forti. Per non macchiarlo, non lasciare che il producto venga a contatto con oli a base di olio (come salsa o salsas con contenuto pomodoro/olivo). Non rivoltare la tettarella per pulirla non darle il contatto con solventi o sostanze chimiche forti.

**PULIZIA** Prima del primo uso, pulire il prodotto. Pulire il prodotto prima di usarlo ogni volta. Lavare sempre il prodotto immediatamente dopo l'uso. Lavare con acqua calda saponata e sciaccuare con acqua pulita o in lavavajillas (solo ripiano superiore). Non pulire con solventi o sostanze chimiche forti. Per non macchiarlo, non lasciare che il prodotto venga a contatto con oli a base di olio (come salsa o salsas con contenuto pomodoro/olivo). Non rivoltare la tettarella per pulirla non darle il contatto con solventi o sostanze chimiche forti.

**PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE** quando si pulisce la valvola anticolítica sensible della tettarella. Per assicurare l'eliminazione ottimale dell'aria, la valvola della tettarella è ricoperta di silicon più sottile della tettarella stessa e richiede pertanto attenzione durante la pulizia per non danneggiarla.

**X NON UTILIZARE** uno scovolino per tettarella o qualsiasi altro utensile per pulire la valvola anticolítica, perché questo potrebbe spaccarla e danneggiarla. Le prestazioni della tettarella possono peggiorare dopo ciascun utilizzo. Controllare che la valvola sia sciacciata con acqua calda durante la pulizia. Lavare bene con acqua calda e saponata e sciaccuare tutti i componenti con acqua fresca corrente.

**STERILIZZAZIONE** Prima di usare il prodotto per la prima volta, per assicurare l'igiene, immergere in acqua bollente per 5 minuti. Indicato per ogni tipo di sterilizzazione.

- Dopo ciascun utilizzo smontare tutte le parti del biberon.
- Lavare bene con acqua calda e saponata.
- Sciaccuare tutti i componenti con acqua fresca corrente.

5. Mettere tutti i componenti, incluso il gruppo tettarella-anello a vapore nello sterilizzatore. Dopo la sterilizzazione, la tettarella può essere rimossa utilizzando l'anello a vapore normale.

**MONTAGGIO DELLA TETTARELLA E ANELLO DI ENROSCAR**

a. Devido ao tamanho grande da nova tettarella e anel de enroscar Tommee Tippee, é necessário cuidado durante a montagem para assegurar que a tettina fica na posição correcta (diagrama a).

b. A melhor maneira de montar a tettina e o anel de enroscar consiste em puxar com cuidado a tettina através do anel em direções diferentes para assegurar que o lábio de silicone encaixa completamente no rebordo do anel. A área de contacto entre a tettina e o anel de enroscar deve ficar lisa conforme ilustrado (diagrama b). Se bem que a montagem possa parecer um pouco complicada à primeira vista, apenhá-la-e-o jeito rapidamente e verá que é tão fácil como qualquer tettina e anel convencional.

**ARRUMAÇÃO E UTILIZAÇÃO** Verificar antes de usar e puxar a tettina em todas as direções. Não guardar nem deixar à luz solar directa o perto de uma fonte de calor. Não guardar juntamente com solventes ou químicos abrasivos, não deixar entrar em contacto com tais produtos. Não é adequado para utilização num forno convencional ou num forno microondas combinado com o grillador ligado. Não deixar a tettina directamente ao sol ou juntar a uma fonte de calor, nem imersa em desinfetante ("solução de esterilização") mais do que o tempo recomendado, já que tal poderá debilitar a tettina. Por razões de higiene e segurança, recomendamos a substituição da tettina a intervalos máximos de 2 meses. Não colocar no microondas com a tampa fechada. Retirar a tettina, o anel de fixação e a tampa abaulada.

## DE | FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT IHRES KINDES

### WARNHINWE

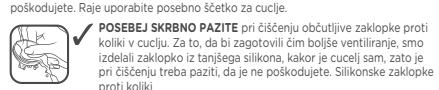
## SL | ZA VARNOST IN ZDRAVJE VAŠEGA OTROKA

### SVARILOI

- Rebo tege izdelka naj vedno nadzoruje odrasla oseba. Če dojenčka pustite samoga s stekleničko, lahko pride do nezgoda, če otrok pada, ali če se stakne cuclej.
- Cucija s stekleničko nikoli ne uporabljajte namesto cuclej.
- Če dojenček nenehno in dalj časa ssesa teklico in stekleničko, bo to vodilo v zdravniško dobo. Zobne grilice pri otrocih lahko pride tudi, če otrok ssesa neslastične teklice. To se lahko zgodi, če otroku postimo stekleničko in daljših obdobjih preko dneva in zlasti še ponoc, ko se zmanjša pretok sline, ali če otrok uporablja stekleničko namesto dušo.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperature tečoknega česa. Če jo pogrejevate v mikrovlnovem pečici, lahko pride do lokaliziranih visokih temperatur. Zato morate pri gretji v mikrovlnovem pečici biti posebej previdni. Pogreto hrano vedno dobro premetite, da bo vsa hrana enako topila in preden nahranite otroka, še enkrat preverite temperaturo.
- Ob prvi znaku poškodb pri izdelku nemudoma zavrzite.
- Vse sestavne dele, ki jih ne uporabljate, hranite zunaj dosegia otrok.
- Izdelki nikoli ne upravljajte na vrvice, trakove, vezalke ali podobne dele oblačil.
- Otrok se lahko zadavi.
- Stekleničke iz stekla se lahko razbijajo.
- Higienični pokrovček lahko predstavlja nevarnost zadušitve – hranite zunaj dosegia otrok.

### ČIŠČENJE

Izdelki pred prvo uporabo najprej očistite. Očistite ga pred vsako uporabo. Izdelki, ki jih uporabljate, očistite ga v topli mliniti in izperte se čisti vodo, ali pa ga dajte v pomivalni stroj. Pri prani ozornočno ne smete uporabljati topil ali ostrih kemikalij (sam v zgornji košarji). Ne pušite, da bi izdelki prislj v stisk s hrano, vsebujoči olje (na primer omake na osnovi olja/paranidži), ker ga boste potem težko očistili. Cucija pri prani ne smete obnizven, ker ga tako lahko poškodujete. Raje uporabite posebno ščetko za cucije.



### STERILIZIRANJE

Pred prvo uporabo položiti za pet minut v vrelo vodo. To zagotoviti popolno razkužitev. Primočrno za sterilizacijo s pomočjo električnega in mikrovlnovogostirolnika, s prekuhanjem ali za hladno sterilizacijo s tabletom oz. raztopino.

1. Po vsaki rabi razstavite vse dele stekleničke.

2. Temeljito operite v vroči mliniti.

3. Vse sestavne dele izperte v vroči vodi.

4. Po izpranju ponovno sestavite cuelj in naročni obroč.

5. Vse sestavne dele, skupaj s sestavom cucija in naročnega obroča, položite v sterilizator. Po sterilizaciji lahko cuelj vzamete ven tak, da primete za naročni obroč, kar je uporabite kot občajno.

### KAKO SESTAVITI CUECELJ IN NAVOJNI OBROČ

a. Ker sta novi Tommee Tippee cuelj in naročni obroč večja kot prej, morate pri sestavljanju pozitivno, da bo cuelj v pravilnem položaju, kot je nakanzo (risba a).

b. Cuelj in naročni obroč boljje sestavite tako, da cuelj previndno in različne smeri potegnete skozi obroč in tako zagotovite, da bo silikonski rob v celoti sedel preko roba naročnega obroča. Kakor je cuelj sam, zato je pri čiščenju treba paziti, da ne poškodujete. Vendari pa se lahko zgodi, da cuelj ne bo ustrezen deloval, če zaklopke proti koliki ne pošte bo vsaki rabi temeljito očistili.

Pri čiščenju glede, da boste zaklopko izprali s toplo vodo.

### STERILIZACIJA

Pred prvo uporabo položiti za pet minut v vrelo vodo. To zagotoviti popolno razkužitev. Primočrno za sterilizacijo s pomočjo električnega in mikrovlnovogostirolnika, s prekuhanjem ali za hladno sterilizacijo s tabletom oz. raztopino.

1. Po vsaki rabi razstavite vse dele stekleničke.

2. Temeljito operite v vroči mliniti.

3. Vse sestavne dele izperte v vroči vodi.

4. Po izpranju ponovno sestavite cuelj in naročni obroč.

5. Vse sestavne dele, skupaj s sestavom cucija in naročnega obroča, položite v sterilizator. Po sterilizaciji lahko cuelj vzamete ven tak, da primete za naročni obroč, kar je uporabite kot občajno.

### SHRANJEVANJE IN RABA

Pred vsako uporabo pregignite cuelji v vse smeri. Ne shranjujte s počuščem ali ne počuščem sončni svetlobi ali blizu vročine. Ne shranjujte skupaj s topili ali ostrih kemikalijami in ne pušite, da pride do okraja z njimi. Priprimočrno za rabe v običajni pečici ali v kombinirani mikrovlnovem pečici s prizganim žarom. Cucija s stekleničko ne puščajte neuporabljene sončni svetlobi ali blizu vročine in ne puščajte v ravnateljni raztopini dle, kot je prispomlivo. Ker je ga lahko oslabijo iz varenosti in higieničnih razlogov, vam priporočamo, da cuelj zamenjajte z novim naročnim vseka dva meseca. Ne segrevajte v mikrovlnovem pečici, če je steklenička zapra. Odstranite cuelj, ustvarljivi obroč in kupolasti pokrovček.

**PL | PENTRU SĂNĂTATEA ȘI SIGURANȚA COPILULUI DVS**

### ATENȚIE!

• Acest produs se va utiliza numai supravegherea unui adult. Nu lăsați bebelușul să neșrapiască în aerul liber. Spălați cu apă caldă și săpun și împingeți cu apă curată, sau folosiți o masină de spălat vase. Nu curățați cu solvenți sau cu substanțe chimice agresive. Pentru a evita patăre, nu lăsați produsul să intre în contact cu mânărci sau cu alii (de ex. sose sau băză de ulei/roși). Nu întoarceți tetina pe dos pentru a o curăța. Se poate deteriora. Folosiți-o pe perete pentru tētine.

**ACORDATORI ATENȚIE DEOSEBITĂ** curățării valvei sensibile a tetinei anticolici. Pentru a sigura o aerisire optimă, valva tetinei este confectionată dintr-un silicon mai subțire decât cel al tetinei, și cu urmăre de a fi mai fragilă și nu deterioră în timpul curățării.

**NU FOLOSIT PERI TETINE** sau alti accessori pentru a curăța valve anticolici deoarece aceasta poate da li furașura sau deteriorarea valvei. Este important însă ca valva anticolici să fie curățată cu atenție după fiecare utilizare, pentru a nu afecta performanța tetinei. În timpul curățării, călită valva cu apă adă din abundență.

**STERILIZARE** Produsul trebuie curățat înaintea prima utilizare. A se curăța înainte de fiecare utilizare. Spălați produsul imediat după utilizare. Spălați cu apă caldă și săpun și împingeți cu apă curată, sau folosiți o masină de spălat vase. Nu curățați cu solvenți sau cu substanțe chimice agresive. Pentru a evita patăre, nu lăsați produsul să intre în contact cu mânărci sau cu alii (de ex. sose sau băză de ulei/roși). Nu întoarceți tetina pe dos pentru a o curăța. Se poate deteriora. Folosiți-o pe perete pentru tētine.

**ACORDATORI ATENȚIE DEOSEBITĂ** curățării valvei sensibile a tetinei anticolici. Pentru a sigura o aerisire optimă, valva tetinei este confectionată dintr-un silicon mai subțire decât cel al tetinei, și cu urmăre de a fi mai fragilă și nu deterioră în timpul curățării.

**NU FOLOSIT PERI TETINE** sau alti accessori pentru a curăța valve anticolici deoarece aceasta poate da li furașura sau deteriorarea valvei. Este important însă ca valva anticolici să fie curățată cu atenție după fiecare utilizare, pentru a nu afecta performanța tetinei. În timpul curățării, călită valva cu apă adă din abundență.

**STERILIZARE** Înainte de prima utilizare, introduceti biberonul în apă fierbătă timp de 5 minute. Aceasta este o măsură de igienă. Ideal pentru toate tipurile de sterilizare.

1. După fiecare utilizare, dezamblați toate componentele biberonului.

2. Spălați bină cu apă fierbătă și săpun.

3. Călită toate componentele cu apă curată.

4. După călită, reasamblează tetina și inelul.

5. Introduceti în sterilizator toate componente, inclusiv ansamblu tetină-inel. După sterilizare, prinideți tetina de inel, pentru a nu o contamina, și folosiți-o ca de obicei.

**ASAMBLAREA TETINÉI SI INELULU**

a. Găsiți/Adăugați tetinării valvei sensibile a tetinei anticolici. Pentru a sigura o aerisire optimă, valva tetinei este confectionată dintr-un silicon mai subțire decât cel al tetinei, și cu urmăre de a fi mai fragilă și nu deterioră în timpul curățării.

b. Cea mai bună metodă de a sambala și inelul este de a trage tetina prin inel în direcția în apă și înțăcată cu silicon. Tetina și inelul se prindă la marginea inelu. Portunjele de imbrăcuire a tetinei cu inelul trebuie să fie etanșă (vezi Figura B). Este posibil ca începutul această asamblare să se pară puțin mai dificilă însă, odată cu o observație cu ea, o să se pară la fel de ușoră ca și cea a tetinelor și inelelor convenționale.

**DEPOZITARE SI UTILIZARE**

Pentru înaintarea fiecarei utilizări, trăgând de tetină în toate direcțiile. Nu depozitați și nu lăsați în bătaie directă a razelor solare sau în apropierea unei surse de căldură.

Nu curățați, și nu lăsați să ajungă în contact cu solvenți sau cu substanțe chimice agresive.

Nu se recomandă folosirea într-un cupor convențional sau într-un cupor cu microunde combinat, cu grill-ul poros. Pentru a evita deteriorarea tetinei, nu o lăsați în bătaie directă a razelor solare, lângă o sursă de căldură, sau în dezinfecțant (soluție de sterilizare), mai mult decât este recomandat. Din motive de siguranță și igienă se recomandă înlocuirea tetinei o dată la 2 luni. Nu incălziți sticla închisă etanșă în cuporul cu microunde. Scoateți tetina, inelul și capacul.

**HU | A GYERMEKE BIZTONSÁGA ÉS EGÉSZSÉGE ÉRDEKÉBÉN**

## HU | A GYERMEKE BIZTONSÁGA ÉS EGÉSZSÉGE ÉRDEKÉBÉN

### GYIGYELMI!

- E termékkel mindig felrólt felügyelete mellett használj Ballesketőt történtek, a mikor kisbabákat egyedül hagyják az itató eszközökkel, mert a baba leejtette, vagy ha a termék szétesett.
- Soha ne használja az ételöt cumikat nyugtatásra.
- A folyadék folyamatos és tartós szívása a fogak romlását okozza. Fogvasásodás törtenhet még akkor is, ha nem édesítést folyadékot kap a baba. Ez olykor forrul elő, amikor a baba a nap folyamán hosszabb ideig használhatja az üveget, és különösen éjszaka, amikor a nyáltermelés csökken, vagy ha nyugtatás eszikőként használja a cumit.
- Etétes elől mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét! A mikrohullámúban való melegítés helyenként magas hőmérsékleteket okozhat. Legyen nagyon óvatos a mikrohullámúban törtenő melegítés során! Mindig keverje el a felmelegített ételt, hogy egynéllegyen a hőmérséklet, és tálassa előt az vizsgálatra meg a hőmérsékletet.
- A használával kívánt körültekercs a tartsa távol a gyermektől.
- Soha ne rögzítse zsinórhoz, szalagokhoz vagy könyön elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladt.
- Az üveg címszűreg tömöre.
- A higiéniai kupak fulladásvézsélyt jelenthet - gyermeketől tartsa távol.

### TISZTÍTÁS

Az első használata vétel előtt elöl mosogassa el a terméköt! Mosogassa el minden használt elől! Használáztól mindenkor azonban a terméköt, majd óvatosan a mikrohullámúban törtenő melegítés során! Mindig keverje el a felmelegített ételt, hogy egynéllegyen a hőmérsékletet.

- A használási időtől függően a tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.
- A használási időtől függően a tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.
- A használási időtől függően a tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.
- A használási időtől függően a tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.

### STERILIZÁLÁS

Az első használata vétel előtt tegye forró vízbe 5 percet! Ez biztosítja a higiéniai szintet. A tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.

- A sterilizáció előtt a termékötet a sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.

### STERILIZÁRÁS

Először a sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.

- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.

### STERILIZÁRÁS

Az első használata vétel előtt tegye forró vízbe 5 percet! Ez biztosítja a higiéniai szintet. A tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.

- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.

### STERILIZÁRÁS

Az első használata vétel előtt tegye forró vízbe 5 percet! Ez biztosítja a higiéniai szintet. A tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.

- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.
- A sterilizátorban lehűti a hőmérsékletet.

### STERILIZÁRÁS

Az első használata vétel előtt tegye forró vízbe 5 percet! Ez biztosítja a higiéniai szintet. A tartsára vonatkozó szabályt követse meg a hőmérsékletet.

- A steriliz